



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence-Freedom-Happiness

Số: 271/BC-BKS
No.: 271 /BC-BKS

Hà Nội, ngày 21... tháng 3 năm 2025
Hanoi, dated 21 March 2025

**BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG KIỂM SOÁT
VÀ THẨM TRA BÁO CÁO TÀI CHÍNH NĂM 2024
CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM HÀ TÂY**

**REPORT ON SUPERVISORY ACTIVITIES
AND AUDIT OF THE 2024 FINANCIAL STATEMENTS
OF HATAY PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 17 tháng 6 năm 2020;
Pursuant to the Law on Enterprises dated June 17, 2020;
- Căn cứ Điều lệ Công ty, quy định nhiệm vụ và quyền hạn của Ban Kiểm soát;

Pursuant to the Company's Charter, stipulating the functions, duties, and powers of the Supervisory Board;

- Căn cứ Báo cáo quyết toán tài chính năm 2024 của Công ty đã được Công ty TNHH kiểm toán và định giá Việt Nam thực hiện kiểm toán;

Pursuant to the 2024 financial statement settlement report of the Company, which was audited by Vietnam Auditing and Valuation Co., Ltd.;

- Căn cứ kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh và hoạt động tài chính của Công ty trong năm 2024;

Pursuant to the Company's business performance and financial activities in 2024;

Ban Kiểm soát kính trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2025 các nội dung sau đây:

The Supervisory Board respectfully submits the following matters to the 2025 Annual General Meeting of Shareholders:

**I. HOẠT ĐỘNG CỦA BAN KIỂM SOÁT:
ACTIVITIES OF THE SUPERVISION BOARD:**

Năm 2024 các thành viên Ban Kiểm soát đã thực hiện công tác giám sát việc quản lý, điều hành Công ty của Hội đồng quản trị và Ban Tổng Giám đốc Công ty.

In 2024, the members of the Supervisory Board carried out supervision over the management and operations of the Company conducted by the Board of Directors and the Board of Management.

Tham dự các cuộc họp của Hội đồng quản trị và họp giao ban của Công ty.

Attended meetings of the Board of Directors and the Company's executive.

Tham gia xây dựng kế hoạch sản xuất kinh doanh (SXKD) của Công ty và các đơn vị trực thuộc Công ty.

Participate in developing production and business plans of the Company and its affiliated units.

Giám sát việc thực hiện các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông và Hội đồng quản trị.

Monitor the implementation of Resolutions of the General Meeting of Shareholders and the Board of Directors.

Thẩm định các báo cáo về tình hình kinh doanh và tình hình tài chính của Công ty. Kết hợp với Công ty Kiểm toán thẩm định kết quả SXKD của Công ty.

Reviewed and assessed reports on the Company's business performance and financial position. Collaborated with the auditing firm to evaluate the Company's production and business results.

Tham gia kiểm kê định kỳ để thẩm định tình hình vốn và nguồn vốn của Công ty.

Participated in periodic inventories to assess the Company's capital and funding situation.

Đã tiến hành kiểm tra hoạt động SXKD và báo cáo tài chính của các đơn vị trực thuộc Công ty.

Conducted inspections of the business operations and financial reports of the Company's affiliated units.

Ban Kiểm soát đã họp định kỳ 02 lần trong năm và phối hợp thường xuyên để thực hiện các công tác trên.

The Supervisory Board held two periodic meetings during the year and maintained regular coordination to carry out the aforementioned tasks.

II. CÔNG TÁC QUẢN LÝ, ĐIỀU HÀNH SẢN XUẤT KINH DOANH:

II. MANAGEMENT AND OPERATION OF BUSINESS ACTIVITIES:

* Năm 2024, Hội đồng quản trị đã tiến hành 8 phiên họp và ban hành Nghị quyết để giải quyết các vấn đề thuộc thẩm quyền quản lý của Hội đồng. Trong đó có các Nghị quyết quan trọng như:

In 2024, the Board of Directors held 8 meetings and issued resolutions to address matters within its scope of authority. These included several important resolutions such as:

- Thông qua việc tổ chức Đại hội đồng cổ đông năm 2024.

Approval of the organization of the 2024 Annual General Meeting of Shareholders.

- Thông qua báo cáo của HĐQT về kết quả hoạt động SXKD năm 2023 và kế hoạch năm 2024.

Approval of the Board of Directors' report on the business performance in 2023 and the business plan for 2024.

- Thông qua báo cáo hoạt động kiểm soát và thẩm tra báo cáo tài chính 2023 và kế hoạch 2024 của Ban kiểm soát.

Approval of the Supervisory Board's report on supervisory activities and the audit of the 2023 financial statements and the 2024 plan.

- Thông qua báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2023.

Approval of the audited financial statements for the year 2023.

- Thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2023.

Approval of the profit distribution plan for the year 2023.

- Thông qua phương án trả thù lao cho HĐQT và ban kiểm soát năm 2024.

Approval of the remuneration plan for the Board of Directors and the Supervisory Board for the year 2024.

- Thông qua việc ủy quyền cho HĐQT lựa chọn đơn vị kiểm toán năm 2024 và soát xét báo cáo tài chính bán niên.

Approval of the authorization for the Board of Directors to select the auditing firm for 2024 and to review the semi-annual financial statements.

- Thông qua việc bổ nhiệm Phó Tổng giám đốc đối với ông Ngô Tuấn Việt.

Approval of the appointment of Mr. Ngo Tuan Viet as Deputy General Director.

- Thông qua tổng mức tiền lương và các khoản hỗ trợ chi trả hàng tháng cho các phó tổng giám đốc.

Approval of the total monthly salary and support allowances for the Deputy General Directors.

- Thông qua việc lựa chọn công ty TNHH kiểm toán và định giá Việt nam là công ty thực hiện công tác kiểm toán báo cáo tài chính giữa niên độ và kiểm toán báo cáo tài chính năm 2024 của Công ty.

Approval of the selection of Vietnam Auditing and Valuation Co., Ltd. as the firm to conduct the review of the semi-annual financial statements and the audit of the annual financial statements for the year 2024 of the Company.

- Thông qua việc tuyển dụng 2 nhân sự cho Phòng tổ chức hành chính.

Approval of the recruitment of two personnel for the Administration Department.

- Thông qua tổng mức dự toán của nhà máy sản xuất Dược phẩm công nghệ cao Hataphar lên 868 tỷ VNĐ và việc lựa chọn một số hệ thống, thiết bị cho nhà máy.

Approval of the revised total estimated investment for the Hataphar High-Tech Pharmaceutical Factory, increased to VND 868 billion, and the selection of certain systems and equipment for the factory.

- Thông qua chủ trương ký kết hợp đồng gia công sản phẩm với ASKA; ủy quyền cho Tổng giám đốc Công ty đàm phán, ký kết và thực hiện hợp đồng.

Approval of the engagement in a contract manufacturing agreement with ASKA; and authorization for the Company's General Director to negotiate, sign, and implement the contract.

- Thông qua việc thành lập Ban quản lý nhân sự, pháp chế và truyền thông của Công ty cổ phần Dược phẩm Hà Tây.

Approval of the establishment of the Human Resources, Legal, and Communications Committee of Hatay Pharmaceutical Joint Stock Company.

- Thông qua việc điều chỉnh chỉ tiêu doanh thu hàng sản xuất năm 2024.

Approval of the adjustment to the 2024 revenue target for manufactured products.

- Thông qua việc phân công 2 thành viên HĐQT gồm ông Hiroyasu Nishioka phụ trách sản xuất và ông Lê Xuân Thắng, Tổng giám đốc quản lý và giám sát sản xuất.

Approval of the assignment of two members of the Board of Directors: Mr. Hiroyasu Nishioka to be in charge of production, and Mr. Lê Xuân Thắng, General Director, to manage and oversee production activities.

- Đồng ý thông qua với đề nghị của ASKA trong việc chào mua công khai cổ phiếu của Công ty và ủy quyền cho Tổng giám đốc ký các tài liệu cần thiết theo quy định của pháp luật, để hoàn tất việc chào mua công khai theo đề nghị của ASKA.

Approval of ASKA's proposal to conduct a public tender offer for the Company's shares, and authorization for the General Director to sign all necessary documents in accordance with the law to complete the public tender offer as proposed by ASKA.

- Thông qua các chỉ tiêu SXKD năm 2025.

Approval of the business and production targets for 2025.

- Thông qua việc chi tạm ứng cổ tức năm 2024 là 5% bằng tiền mặt.

Approval of the advance dividend payment for 2024 at a rate of 5% in cash

- Thông qua báo cáo tình hình giải ngân vốn đầu tư giai đoạn 1 Nhà máy SX Dược phẩm CNC Hataphar.

Approval of the report on the disbursement status of investment capital for Phase 1 of the Hataphar High-Tech Pharmaceutical Factory.

- Thông qua kế hoạch hoạt động của ban quản lý nhân sự, pháp chế và truyền thông.

Approval of the activity plan of the Human Resources, Legal, and Communications Committee.

- Thông qua việc ký hợp đồng nguyên tắc với công ty con, công ty liên kết.

Approval of the signing of framework agreements with subsidiaries and affiliated companies.

- Thông qua chủ trương tái tục hạn mức tín dụng ngắn hạn năm 2025 tại ngân hàng BIDV, Shinhan, Vietinbank, Vietcombank.

Approval of the policy to renew short-term credit limits for 2025 at BIDV, Shinhan, VietinBank, and Vietcombank.

* Việc thực hiện Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông năm 2024:

Implementation of the 2024 General Meeting of Shareholders' Resolution:

- Năm 2024 HĐQT và Ban Tổng giám đốc Công ty đã triển khai và chỉ đạo rất sát sao việc thực hiện các chỉ tiêu kế hoạch SXKD năm 2024 mà đại hội đã thông qua.

In 2024, the Board of Directors and the Board of Management closely directed and implemented the execution of the 2024 business and production targets as approved by the General Meeting of Shareholders.

- Đã thực hiện xong việc chi trả cổ tức năm 2023 với tỷ lệ 5% vốn điều lệ theo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2024.

The 2023 dividend payment at a rate of 5% of charter capital was executed in accordance with the Resolution of the 2024 Annual General Meeting of Shareholders

- Đã tạm ứng cổ tức năm 2024 là 5% vốn Điều lệ.

Paid a 5% interim dividend for 2024

- Kết quả hoạt động SXKD năm 2024.

Business and Production Performance in 2024

+ Giá trị doanh thu hàng sản xuất đạt: 613,8 tỷ đồng đạt 100,44% kế hoạch.

Revenue from manufactured products reached VND 613.8 billion, achieving 100.44% of the target.

+ Doanh thu đạt: 1.956 tỷ đồng, đạt 110,57% Kế hoạch.

Total revenue reached VND 1,956 billion, achieving 110.57% of the plan.

+ Lợi nhuận trước thuế: 85,4 tỷ đồng, đạt 108,82 % kế hoạch.

Pre-tax profit reached VND 85.4 billion, achieving 108.82% of the target.

+ Nộp ngân sách: 107,48 tỷ đồng, đạt 108% so với năm trước.

Budget contribution reached VND 107.48 billion, equivalent to 108% compared to the previous year.

+ Tổng số CBCNV: 780 người.

Total number of employees: 780.

+ Thu nhập bình quân người lao động: 15.097.000 đồng/người/tháng.

Average monthly income per employee: VND 15,097,000/person/month.

III. TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH ĐẾN NGÀY 31/12/2024:

Căn cứ báo cáo tài chính năm 2024 của Công ty đã được Công ty TNHH kiểm toán và định giá Việt Nam kiểm toán, Ban Kiểm soát đã thẩm tra và xác nhận số liệu trên báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình hoạt động SXKD và tình hình tài chính của Công ty tại thời điểm 31/12/2024 như sau:

Based on the 2024 financial statements of the Company audited by Vietnam Auditing and Valuation Co., Ltd., the Supervisory Board has reviewed and verified

that the figures presented in the financial statements fairly and reasonably reflect the Company's business performance and financial position as of December 31, 2024, as follows:

*** Kết quả hoạt động SXKD năm 2024:**
Business and Production Results in 2024:

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue from sales of merchandises and services rendered</i>	1	VI.17	1.956.145.098.825	1.916.119.198.902
2. Các khoản giảm trừ doanh thu <i>Revenue deductions</i>	2	VI.18	190.968.300	1.295.659.587
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Net revenue from sales of merchandises and services rendered</i>	10	VI.19	1.955.954.130.525	1.914.823.539.315
4. Giá vốn hàng bán <i>Costs of goods sold</i>	11	VI.20	1.754.424.676.492	1.726.886.293.254
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Gross profit from sales of merchandises and services rendered</i>	20		201.529.454.033	187.937.246.061
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Revenue from financing activity</i>	21	VI.21	25.302.361.900	21.266.954.839
7. Chi phí tài chính/ <i>Financial expenses</i>	22	VI.22	20.023.900.458	23.728.465.642
Trong đó: Chi phí lãi vay <i>Of which: Interest rate</i>	23		13.449.114.864	20.099.340.372
8. Chi phí bán hàng <i>Selling expenses</i>	24		27.297.191.318	27.084.518.886

9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General administration expenses</i>	25		106.525.953.824	71.371.240.062
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh <i>Net profit from operating activity</i>	30		72.984.770.333	87.019.976.310
11. Thu nhập khác/ <i>Other income</i>	31		13.536.671.327	11.832.176.579
12. Chi phí khác/ <i>Other expenses</i>	32		1.108.314.581	267.889.701
13. Lợi nhuận khác/ <i>Other profit</i>	40		12.428.356.746	11.564.286.878
14. Tổng lợi nhuận trước thuế <i>Total accounting profit before tax</i>	50		85.413.127.079	98.584.263.188
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành <i>Current corporate income tax expense</i>	51	VI.23	17.849.937.743	19.271.058.296
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại <i>Deferred corporate income tax expense</i>	52			
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp <i>Profit after corporate income tax</i>	60		67.563.189.336	79.313.204.892

* Tình hình tài chính tổng hợp đến ngày 31/12/2024:

Summary of Financial Position as of December 31, 2024:

1. Tổng giá trị tài sản của Công ty	:	1.870.077.300.638 đồng, gồm:
1. Total asset value of the Company		VND, including:
a) Tài sản ngắn hạn/ <i>Current assets</i>	:	878.083.877.890 đồng;
- Tiền mặt và tiền gửi ngân hàng	:	69.332.546.815 đồng;
<i>Cash and bank deposits</i>		VND
- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn.		90.000.000.000 đồng;
<i>Short-term financial investments</i>		VND
- Các khoản phải thu ngắn hạn	:	194.274.305.948 đồng;
<i>Short-term receivables</i>		VND
- Hàng tồn kho	:	500.275.955.440 đồng;
<i>Inventories</i>		VND
- Tài sản ngắn hạn khác	:	24.201.069.687 đồng.
<i>Other current assets</i>		VND
b) Tài sản dài hạn/ <i>Non-current assets</i>	:	991.993.422.748 đồng;

- Tài sản cố định (đã trừ hao mòn)	:	171.359.140.731 đồng;
<i>Fixed assets (net of depreciation)</i>		<i>VND</i>
- Đầu tư vào Công ty con	:	22.743.525.000 đồng;
<i>Investment in subsidiaries</i>		<i>VND</i>
- Đầu tư vào Công ty liên doanh liên kết	:	3.150.000.000 đồng;
<i>Investments in associates and joint-ventures</i>		<i>VND</i>
- Tài sản dở dang dài hạn		790.109.801.102 đồng;
<i>Construction in progress</i>		<i>VND</i>
- Tài sản dài hạn khác	:	4.630.955.915 đồng.
<i>Other non-current assets</i>		<i>VND</i>
2. Tổng cộng nguồn vốn của Công ty	:	1.870.077.300.638 đồng, gồm:
<i>Total capital of the Company</i>		<i>VND, including:</i>
a) <i>Nợ phải trả/ Liabilities</i>	:	852.479.524.333 đồng;
- <i>Nợ ngắn hạn/ Current liabilities</i>	:	751.163.268.861 đồng;
- <i>Nợ dài hạn/ Non-current liabilities</i>	:	101.316.255.472 đồng.
b) <i>Vốn chủ sở hữu</i>	:	1.017.597.776.305 đồng;
<i>Owners' equity</i>		
- <i>Vốn điều lệ/ Paid-in capital</i>	:	823.417.730.000 đồng;
- <i>Thặng dư vốn cổ phần</i>	:	96.320.000.000 đồng;
<i>Capital surplus</i>		
- <i>Vốn khác của chủ sở hữu</i>	:	24.375.893.101 đồng;
<i>Owners' other capital</i>		
- <i>Lợi nhuận chưa phân phối</i>	:	64.536.134.228 đồng;
<i>Undistributed profit after tax</i>		
- <i>Các quỹ thuộc vốn chủ sở hữu</i>	:	8.963.148.976 đồng;
<i>Reserves under owners' equity</i>		
- <i>Cổ phiếu quỹ/ Treasury share</i>	:	(15.130.000) đồng;

Ban Kiểm soát thường xuyên theo dõi hoạt động quản lý và điều hành sản xuất kinh doanh của Công ty. Sự phối hợp hoạt động giữa Ban Kiểm soát và Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc luôn thuận lợi, phù hợp với Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty.

The Supervisory Board regularly monitored the Company's management and business operations. The coordination between the Supervisory Board, the Board of

Directors, and the Board of Management was smooth and consistent with the Law on Enterprises and the Company's Charter.

IV. KẾT LUẬN VÀ KIẾN NGHỊ:

CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS:

Năm 2024 sản xuất kinh doanh của Công ty đã hoàn thành vượt mức các chỉ tiêu kế hoạch đề ra, như chỉ tiêu doanh thu hàng sản xuất đạt 100,44% kế hoạch, chỉ tiêu tổng doanh số đạt 110,57% kế hoạch, và chỉ tiêu lợi nhuận trước thuế của Công ty đạt 108,82% kế hoạch đề ra nhưng so với năm trước chỉ tiêu doanh thu hàng sản xuất chỉ đạt 95%, chỉ tiêu lợi nhuận trước thuế chỉ đạt 86,64%.

In 2024, the Company's business and production activities exceeded the planned targets. Specifically, revenue from manufactured products reached 100.44% of the target, total revenue reached 110.57% of the target, and pre-tax profit achieved 108.82% of the planned target. However, when compared to the previous year, revenue from manufactured products reached only 95%, and pre-tax profit reached just 86.64%.

Để công tác quản lý tài chính được hiệu quả và tránh rủi ro thiệt hại cho Công ty, đề nghị HĐQT, Ban Tổng Giám đốc quan tâm chỉ đạo:

To ensure effective financial management and to minimize risks and potential losses for the Company, it is recommended that the Board of Directors and the Board of Management give due attention and direction to the following matters:

- Công tác xác nhận công nợ phải thu, phải trả cần phải thực hiện đối chiếu và ký xác nhận đầy đủ.

The reconciliation and confirmation of receivables and payables must be carried out thoroughly, with complete documentation and signed confirmations

- Cần có biện pháp tích cực thu hồi công nợ do một số khách hàng có số nợ cao, thời gian nợ đã lâu (chủ yếu hàng đầu thầu ở các Bệnh viện và các Trung tâm y tế).

Effective measures should be taken to recover outstanding debts, especially from customers with high overdue balances and long aging periods (primarily related to bidding products supplied to hospitals and medical centers).

V. KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG KIỂM SOÁT NĂM 2025

SUPERVISORY PLAN FOR 2025

Phấn đấu hoàn thành tốt chức trách nhiệm vụ của ban theo quy định, thể hiện ở các nội dung chính như sau:

Strive to fulfill the responsibilities and duties of the Board in accordance with regulations, as reflected in the following key activities:

- Giám sát việc thực hiện các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông và của HĐQT năm 2025.

Monitor the implementation of the 2025 Resolutions of the General Meeting of Shareholders and the Board of Directors.

- Thẩm định, kiểm tra các báo cáo về SXKD và các báo cáo tài chính của Công ty cũng như của các đơn vị trực thuộc Công ty.

Review and examine reports on business and production activities, as well as the financial statements of the Company and its affiliated units.



- Thẩm định tình hình sử dụng vốn và nguồn vốn của Công ty.

Assess the utilization of capital and funding sources of the Company

Ban Kiểm soát Công ty xin báo cáo Đại hội các mặt hoạt động tại Công ty theo chức năng và nhiệm vụ của Ban ./.

The Supervisory Board respectfully reports to the General Meeting of Shareholders on its activities at the Company in accordance with its assigned functions and responsibilities./.

TM. BAN KIỂM SOÁT
ON BEHALF OF THE SUPERVISORY BOARD
TRƯỞNG BAN / HEAD OF THE BOARD



Ngô Văn Chính

Ngo Van Chinh